

**Verordnung über die
Anwendung der Gebühr für die
Bewirtschaftung der
Hausabfälle****Regolamento per l'applicazione
della tariffa per la gestione dei
rifiuti urbani**

Genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 23 vom 13.06.2013

approvato con deliberazione consigliare
n. 23 del 13.06.2013

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 58 vom 25.11.2015

modificato con deliberazione consigliare
n. 58 del 25.11.2015

abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 12 vom 30.04.2024

modificato con deliberazione consigliare
n. 12 del 30.04.2024

In-Kraft-Treten der Verordnung
rückwirkend ab 30.04.2024

regolamento in vigore
retroattivo dal 30.04.2024

tum sowie bei Handelszentren, sofern in denselben Abfälle anfallen können, muss der Verwalter oder die Verwalterin, wo vorgesehen, oder, wo nicht vorgesehen, müssen die Besetzer:innen die Meldung gemäß nachfolgendem Artikel 19 vornehmen und die Gebühr bezahlen.

Art. 6

Genutzte Räumlichkeiten und Flächen

- 1.Für Räumlichkeiten und Freiflächen ist die Gebühr geschuldet, auch wenn sie nicht genutzt werden, vorausgesetzt sie sind für die Nutzung bereitgestellt.
2. Bezuglich der Wohnungen besteht die einfache Vermutung der Besetzung oder der Innehabung derselben, sofern sie mit einer Einrichtung ausgestattet oder auch nur an eines der Verteilernetze (Wasser, Strom, Heizung, Gas, Telefon- oder Datenlinie) angeschlossen sind.
- 3.Bezüglich der anderen Arten der Nutzung besteht die einfache Vermutung der Besetzung oder der Innehabung derselben, sofern sie mit einer Einrichtung ausgestattet oder auch nur an eines der Verteilernetze (Wasser, Strom, Heizung, Gas, Telefon- oder Datenlinie) angeschlossen sind. Obgenannte einfache Vermutung entsteht auch dann, wenn von den zuständigen Körperschaften, auch stillschweigend, die Zustimmung oder die Genehmigung zur Ausübung einer Tätigkeit im Gebäude erteilt wird oder wenn der Inhaber oder die Inhaberin der Tätigkeit den öffentlichen Behörden die Ausübung derselben mitteilt.
- 4.Es besteht, hingegen, keine einfache Vermutung der Nichtnutzung oder der Nichtbereitstellung für die Nutzung von Räumlichkeiten oder Freiflächen bei fehlender Einrichtung, bei Abkoppelung von einem oder mehreren Verteilernetzen und/oder bei Einstellung der Tätigkeit.

Art. 7

Die Gebührenpflicht

- 1.Die Verpflichtung zur Bezahlung der Gebühr entsteht und erlischt gemäß den nachfolgenden Bestimmungen:
- 2.Die Pflicht zur Zahlung der Gebühr beginnt mit dem ersten Tag des Monats, welcher auf jenen Monat folgt, in welchem die Besetzung oder die Innehabung der Räumlichkeiten oder der Freiflächen gemäß vorhergehendem Artikel 4 begonnen hat. Der Beginn der Besetzung oder der Innehabung muss mit der vom nachfolgenden Artikel 19 vorgesehenen Meldung spätestens innerhalb von 60 Tagen mitgeteilt werden. Gleichzeitig mit der Meldung muss die gebührenschuldende Person das Abholen der Mülltonne oder der Müllkarte oder der anderen für die für jeden Verursacher und jede Verursacherin genau erfassste Einsammlung der Hausabfälle und der gleichartigen nicht gefährlichen Sonderabfälle notwendigen Geräte veranlassen oder deren Lieferung beantragen. Sie ist zudem verpflichtet, ausschließlich diese Geräte gemäß den in der Gemeindeverordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der diesen gleichartigen nicht gefährlichen Sonderabfälle, in geltender Fassung, festgelegten Modalitäten zu verwenden.

Bei verspäteter oder fehlender Mitteilung des Beginns der Besetzung oder der Innehabung findet die einfache Vermutung gemäß vorhergehendem Artikel 6 Anwendung.

produrre rifiuti, la denuncia di cui al seguente articolo 19 è effettuata e la tariffa è dovuta dall'amministratore o dall'amministratrice, ove previsto, o, ove non previsto, dagli occupanti.

Art. 6

Locali ed aree scoperte utilizzate

- 1.La tariffa è dovuta anche se il locale e le aree scoperte non vengono utilizzati purché risultino predisposti all'uso.
- 2.Per le utenze domestiche la presenza di arredo oppure l'attivazione anche di uno solo dei pubblici servizi di erogazione idrica, elettrica, calore, gas, telefonica o informatica costituiscono presunzione semplice dell'occupazione o della detenzione dell'immobile.
- 3.Per le utenze non domestiche la presenza di arredo oppure l'attivazione anche di uno solo dei pubblici servizi di erogazione idrica, elettrica, calore, gas, telefonica o informatica costituiscono presunzione semplice dell'occupazione o della detenzione dell'immobile. La medesima presunzione è costituita altresì dal rilascio da parte degli enti competenti, anche in forma tacita, di atti assentivi o autorizzativi per l'esercizio di attività nell'immobile o da dichiarazione rilasciata dal titolare o dalla titolare dell'esercizio a pubbliche autorità.
- 4.Invece, l'assenza di arredo, la disattivazione di uno o più servizi pubblici e/o la cessazione dell'esercizio di attività non costituiscono presunzione semplice del non utilizzo o della mancata predisposizione all'uso del locale e/o dell'area scoperta.

Art. 7

Obbligazione tariffaria

- 1.L'obbligazione al pagamento della tariffa nasce e si estinguere in base alle seguenti disposizioni:
- 2.L'obbligo di pagamento della tariffa decorre dal primo giorno del mese successivo all'inizio dell'occupazione o detenzione dei locali ed aree scoperte di cui al precedente articolo 4. L'inizio di occupazione o detenzione deve essere comunicato con denuncia ai sensi del seguente articolo 19 al più tardi entro 60 giorni. Contestualmente alla denuncia la persona obbligata al pagamento della tariffa deve provvedere al ritiro del bidoncino o della tessera o degli altri strumenti necessari alla raccolta puntuale dei rifiuti urbani e dei rifiuti speciali non pericolosi similari oppure a richiederne la consegna. È altresì obbligata ad utilizzare esclusivamente tali strumenti con le modalità stabilite nel regolamento comunale sul servizio di gestione dei rifiuti urbani e dei rifiuti speciali non pericolosi similari agli urbani, nel testo vigente.
- 3.In caso di mancata o ritardata denuncia dell'inizio dell'occupazione o detenzione trova applicazione la presunzione semplice di cui al precedente articolo 6.

3.Die Verpflichtung zur Zahlung der Gebühr erlischt am ersten Tag des Monats, der auf jenen folgt, in welchem die Besetzung oder die Innehabung der Räumlichkeiten oder der Freiflächen gemäß vorhergehendem Artikel 4 beendet wurde. Das Ende der Besetzung oder der Innehabung muss mit der vom nachfolgenden Artikel 19 vorgesehenen Meldung spätestens innerhalb von 60 Tagen ab dem Ende mitgeteilt werden. Gleichzeitig mit der Meldung muss die gebührenschuldende Person die Rückgabe der Mülltonne oder der Müllkarte oder der anderen für die genau erfasste Einsammlung der Hausabfälle und der gleichartigen nicht gefährlichen Sonderabfälle notwendigen Geräte veranlassen oder deren Abholung beantragen.

4.Bei unterlassener oder verspäteter Abmeldung erstreckt sich die Gebührenpflicht nicht auf die nachfolgenden Monate:

- a)wenn die Betroffenen, welche die Abmeldung mit Verspätung eingereicht haben, nachweisen, dass die Benutzung oder die Innehabung der Räumlichkeiten und Freiflächen nicht über den in der Abmeldung angegebenen Zeitpunkt hinaus erfolgt ist;
- b)wird der erwähnte Nachweis nicht erbracht, ab dem Datum, an dem eine neue Verpflichtung entstanden ist.

Art. 8

Feststellung der Bewirtschaftungs-kosten und Anpassung der Tarife

1.Gemäß Artikel 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 24. Juni 2013, Nr. 17 erstellt die Gemeinde eine detaillierte Saldenliste der für die Abfallbewirtschaftung entstehenden Jahrestarife (Tabelle A).

2.Der Gemeindeausschuss überprüft jährlich die Höhe der Kosten und deren Zusammensetzung. Zu diesem Zweck berücksichtigt er auch die eventuell vorgesehenen Pflichtbeiträge. Sind die Amortisierungs- und Betriebskosten nicht mehr gedeckt, nimmt der Gemeindeausschuss die daraus resultierenden Gebührenänderungen vor. Ist die Abdeckung gegeben, kann der Gemeindeausschuss die Tarife vom vorhergehenden Jahr bestätigen.

3.Der Gemeindeausschuss beschließt bzw. bestätigt die Tarife für das Folgejahr alljährlich innerhalb der Frist für die Genehmigung des Haushaltvoranschlages oder aber, sofern notwendig, innerhalb der eventuell vom Staat vorgesehenen längeren Frist im Zusammenhang mit der Ausarbeitung des Wirtschafts- und Finanzplans (PEF).

4.Innerhalb von 30 Tagen ab Genehmigung ist die entsprechende Maßnahme dem Landesamt für Abfallwirtschaft mitzuteilen.

Art. 9

Einteilung der Gebührenpflichtigen und Gliederung der Gebühr

1.Die Anzahl der Familienmitglieder bzw. der Mitglieder der Gemeinschaften, welche für die Berechnung der Gebühr in Betracht gezogen werden, besteht aus der Anzahl der Familienmitglieder oder der Mitglieder der Gemeinschaft, die lautmeldeamtlicher Eintragung die Flächen besetzen oder inne haben.

2.Zwecks Feststellung der Personenanzahl gilt als Stichtag der erste Tag eines jeden Monats.

3.Den Wohneinheiten (Zweitwohnungen), in welcher

3.L'obbligo di pagamento della tariffa si estingue dal primo giorno del mese successivo al termine dell'occupazione o detenzione dei locali ed aree scoperte di cui al precedente articolo 4. Il termine di occupazione o detenzione deve essere comunicato con denuncia ai sensi del seguente articolo 19 al più tardi entro 60 giorni dallo stesso. Contestualmente alla denuncia la persona obbligata al pagamento della tariffa deve provvedere alla riconsegna o alla richiesta di ritiro del bidoncino o della tessera o degli altri strumenti utilizzati per la raccolta puntuale dei rifiuti urbani e dei rifiuti speciali non pericolosi similari.

4.In caso di mancata o ritardata denuncia di cessazione, l'obbligazione non si protrae alle mensilità successive:

a)quando gli utenti che hanno prodotto la ritardata denuncia di cessazione dimostrino di non aver continuato l'occupazione o la detenzione delle aree scoperte e dei locali oltre alla data indicata;

b)in carenza di tale dimostrazione, dalla data in cui sia sorta nuova obbligazione.

Art. 8

Determinazione dei costi di gestione e adeguamento delle tariffe

1.Il Comune elabora un elenco dettagliato dei saldi relativi ai costi annuali della gestione dei rifiuti ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Giunta 24 giugno 2013, n. 17 (tabella A).

2.La Giunta comunale verifica annualmente l'ammontare e la suddivisione dei costi. A tal fine tiene conto anche dei contributi obbligatori eventualmente previsti. Qualora non sia più assicurata la copertura dei costi di ammortamento ed esercizio, provvede alle necessarie modifiche tariffarie. Nel caso in cui la copertura è assicurata, è data facoltà di confermare le tariffe dell'anno precedente.

3.La Giunta comunale delibera rispettivamente conferma annualmente le tariffe per l'anno successivo entro i termini per l'approvazione del bilancio di previsione, oppure, se necessario, entro il termine più lungo eventualmente previsto dallo Stato in collegamento con l'elaborazione del piano economico-finanziario (PEF).

4.Entro 30 giorni dall'approvazione il relativo provvedimento è comunicato all'Ufficio provinciale Gestione rifiuti.

Art. 9

Suddivisione dei soggetti obbligati al pagamento della tariffa ed articolazione della tariffa

1.Il numero dei componenti della famiglia, rispettivamente i membri della comunità presi in considerazione nel calcolo della tariffa risulta dal numero dei componenti della famiglia, oppure dei membri della comunità che in base alle iscrizioni anagrafiche occupano o detengono la superficie.

2.La data di riferimento per determinare il numero di persone è il primo giorno di ogni mese.

3.Le unità di abitazione (seconde abitazioni), nelle

halb von 30 Tagen ab Fälligkeit zugesandt. Erfolgt keine Zahlung stellt die Gemeinde (der Betreiber) die vollstreckbare Mahnung samt der gesetzlich vorgesehenen Kosten und Zinsen zu.
Sollte der Schuldner oder die Schuldnerin auch der vollstreckbaren Mahnung nicht Folge leisten, wird die Zwangseintreibung eingeleitet.

Art. 21

Verantwortlicher Beamter oder verantwortliche Beamtin

1. Ein mit Beschluss des Gemeindeausschusses ernannter Stammrollenbeamter oder ernannte Stammrollenbeamtin der Gemeinde ist verantwortlich für die gesamte Verwaltungstätigkeit, somit auch für die Ausstellung und Unterzeichnung der vollstreckbaren Mahnungen, und für jede organisatorische Maßnahme mit Bezug auf die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der gleichartigen nicht gefährlichen Sonderabfälle.

Art. 22

Inkrafttreten der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung tritt mit 01.01.2024 in Kraft.

sollecito è inviato entro 30 giorni dalla scadenza. Qualora il pagamento non venga effettuato il Comune notifica il sollecito esecutivo completo di spese e interessi previsti dalla legge.
In caso di mancato pagamento del sollecito esecutivo si procede alla riscossione coattiva.

Art. 21

Funzionario o funzionaria responsabile

1. Un funzionario o una funzionaria, appartenente ai ruoli organici del Comune, nominato/a con deliberazione della Giunta comunale, è responsabile dell'esercizio di ogni attività organizzativa, e tra queste anche l'emissione e sottoscrizione dei solleciti esecutivi, e attività gestionale relativa all'applicazione della tariffa per la gestione dei rifiuti urbani e dei rifiuti speciali non pericolosi similari.

Art. 22

Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il 01.01.2024.

TABELLE A

VOCE COSTO	DESCRIZIONE BREVE	DESCRIZIONE DETTAGLIO	TIPO QUOTA
CRT	Raccolta e trasporto dei rifiuti urbani indifferenziati	raccolta e trasporto dei rifiuti urbani indifferenziati, ossia l'insieme delle operazioni di raccolta (svolta secondo diversi modelli di organizzazione del servizio: porta a porta, stradale, misto, di prossimità e a chiamata) e di trasporto dei rifiuti urbani indifferenziati verso impianti di trattamento, recupero e smaltimento, con o senza trasbordo su mezzi di maggiori dimensioni. gestione delle isole ecologiche (anche mobili) e delle aree di transfer. lavaggio e sanificazione dei contenitori della raccolta dei rifiuti indifferenziati; raccolta e gestione dei dati relativi al conferimento dei rifiuti da parte degli utenti e del successivo conferimento agli impianti di trattamento e di smaltimento; cernita preliminare e il deposito preliminare alla raccolta.	Quota variabile base + Quota Minima, Si calcola normalmente base al nucleo familiare per i rifiuti differenziati ed in base al numero svuotamenti minimi ed eccedenti per l'indifferenziato. La quota base può essere suddivisa in quote minime in base al modello organizzativo esistente come da descrizione articolo 10-11 NEW inserito sopra
CTS	Trattamento e smaltimento dei rifiuti urbani	l'attività di trattamento e smaltimento dei rifiuti urbani, incluse eventuali operazioni di pretrattamento dei rifiuti urbani residui; smaltimento presso gli impianti di incenerimento recupero energetico e smaltimento in impianti di discarica controllata.	
CRD	Raccolta e trasporto delle frazioni differenziate	Raccolta e trasporto delle frazioni differenziate, ossia l'insieme delle operazioni di raccolta (svolta secondo diversi modelli di organizzazione del servizio: porta a porta, stradale e misto) e di trasporto delle frazioni differenziate dei rifiuti urbani verso impianti di trattamento e di riutilizzo e/o di recupero, con o senza trasbordo su mezzi di maggiori dimensioni. gestione delle isole ecologiche (anche mobili), dei centri di raccolta e delle aree di transfer; raccolta e trasporto dei rifiuti urbani pericolosi; lavaggio e sanificazione dei contenitori della raccolta delle frazioni differenziate dei rifiuti; cernita preliminare e il deposito preliminare alla raccolta; raccolta e gestione dei dati relativi al conferimento delle frazioni differenziate dei rifiuti da parte delle utenze e del successivo conferimento agli impianti di trattamento e di riutilizzo e/o di recupero.	
CTR	Trattamento e recupero dei rifiuti urbani	Trattamento e di recupero dei rifiuti urbani e delle operazioni per il conferimento delle frazioni della raccolta differenziata alle piattaforme o agli impianti di trattamento (finalizzato al riciclo e al riutilizzo, o in generale al recupero). trattamento presso gli impianti di trattamento meccanico-biologico costituiti da unità di trattamento meccanico e/o unità di trattamento biologico, attribuiti secondo un criterio di ripartizione basato sulla quantità dei rifiuti urbani avviati a successivo recupero; recupero energetico realizzato presso gli impianti di incenerimento; conferimento della frazione organica agli impianti di compostaggio, di digestione anaerobica o misti.	

CSL	Spazzamento e lavaggio	Spazzamento meccanizzato, manuale e misto, di lavaggio strade e suolo pubblico, svuotamento cestini e raccolta foglie, escluse le operazioni di sgombero della neve dalla sede stradale e sue pertinenze. la raccolta dei rifiuti abbandonati su strade o aree pubbliche, o su strade private soggette ad uso pubblico, su arenili e rive fluviali e lacuali, nonché aree cimiteriali; la raccolta e trasporto dei rifiuti da esumazioni ed estumulazioni, nonché degli altri rifiuti provenienti da attività cimiteriale; raccolta dei rifiuti vegetali ad esempio foglie, sfalci, potature provenienti da aree verdi (quali giardini, parchi e aree cimiteriali).
CARC	Gestione delle tariffe e dei rapporti con gli utenti	Accertamento, riscossione (incluse le attività di bollettazione e l'invio degli avvisi di pagamento) Gestione del rapporto con gli utenti (inclusa la gestione reclami) anche mediante sportelli dedicati o call-center; Gestione della banca dati degli utenti e delle utenze, dei crediti e del contenzioso
CGG	Costi generali	Costi generali di gestione relativi al personale non direttamente impiegato nelle attività operative del servizio integrato di gestione dei RU Costi generali di struttura
CCD	Crediti inesigibili	Crediti inesigibili secondo normativa vigente (TARI tributo) Perdite su crediti per la sola quota parte eccedente l'utilizzo del fondo perdite su crediti o da garanzia assicurativa
ACC	Accantonamento rischi e oneri e svalutazione crediti	Valore massimo pari all'80% di quanto previsto dalle norme sul fondo crediti di dubbia esigibilità al punto 3.3 dell'allegato n. 4/2 al Dlgs 118/2011 (TARI tributo); oneri previsti dalla normativa di settore e/o dai contratti di finanziamento; costituzione di un fondo per la chiusura a fine vita dell'impianto; costituzione di un fondo per il ripristino dei siti; costituzione di un fondo per la gestione post operativa della discarica; altri accantonamenti non in eccesso rispetto all'applicazione di norme tributarie
COal	Altri oneri	Oneri di mitigazione ambientale; Oneri ambientali (tasse SO2 e Nox); Oneri tributari locali (IMU,...); Oneri per compensazioni territoriali; Oneri relativi a fondi perequativi fissati dall'Ente Territorialmente Competente (ETC); Promozione di campagne ambientali per lo svolgimento di campagne informative e di educazione ambientale sulle diverse fasi del ciclo integrato di gestione dei rifiuti, sulle attività necessarie alla chiusura del ciclo, nonché sull'impatto ambientale nel territorio di riferimento (comma 9.2, lett. a); Prevenzione della produzione di rifiuti urbani per misure di prevenzione, di cui all'articolo 9 della Direttiva 2008/98/CE prese prima che una sostanza, un materiale o un prodotto sia diventato un rifiuto, che riducono: i) la quantità dei rifiuti, anche attraverso il riutilizzo dei prodotti o l'estensione del loro ciclo di vita; ii) gli impatti negativi dei rifiuti prodotti sull'ambiente e la salute umana; iii) il contenuto di sostanze pericolose in materiali e

Quota fissa calcolata come da descrizione art. 10-11 NEW inserito sopra

		prodotti. (comma 9.2, lett. b) ; Oneri per la gestione post-operativa delle discariche autorizzate e dei costi di chiusura nel caso in cui le risorse accantonate in conformità alla normativa vigente risultino insufficienti a garantire il ripristino ambientale del sito medesimo (art. 9.3)
CESPITI E AMMORTAMENTI	Ammortamenti	Vanno inseriti nell'apposito foglio MTR ARERA il quale ne calcola il valore di ammortamento in base alla vita utile secondo lo schema ARERA

COSTO ARERA	COSTO ALTO ADIGE	FISSO/VARIABILE
CSL Spazzamento e lavaggio	A) Kosten für die Straßenreinigung	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen	
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete	
B9 - Costi del personale	Personalkosten	
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	

CARC Gestione delle tariffe e dei rapporti con gli utenti	B) Kosten für die Verwaltung, für die Feststellung, für die Einnahme, für Streitverfahren und für die Umweltberatung	
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen	
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete	
B9 - Costi del personale	Personalkosten	
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	

AMM Ammortamenti E Remunerazione del capitale	C) Amortisierungskosten und Kapitalnutzungskosten	
MTR ARERA non riconosce gli interessi passivi bensì viene riconosciuta la remunerazione del capitale investito e del capitale circolante ad un tasso fisso del 5,6%	Passivzinsen	Costi Fissi, vanno calcolati inserendo i cespiti e i ricavi direttamente dal metodo ARERA
Vanno inseriti i cespiti nell'apposito foglio MTR ARERA il quale ne calcola il valore di ammortamento in base alla vita utile secondo lo schema ARERA	Abschreibungen	
COAL oneri relativi a fondi perequativi fissati da ETC e/o oneri per canoni/compensazioni territoriali	D) Betrag gemäß Artikel 8/bis des Landesgesetzes vom 23. Dezember 1976, Nr. 57	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE
B14 - Oneri diversi di gestione	Zuweisungen	
CRT Raccolta e trasporto dei rifiuti urbani indifferenziati	E) Betriebskosten für den Restmüll	Costi Variabili, vanno suddivisi in base ai costi solo di raccolta e costi solo di smaltimento, a seguire secondo la classificazione del Bilancio CEE
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen	
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete	
B9 - Costi del personale	Personalkosten	
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	
CTS Trattamento e smaltimento dei rifiuti urbani		
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	

merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	

CRD Raccolta e trasporto delle frazioni differenziate	F) Betriebskosten für die Wertstoffe	
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen	
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete	
B9 - Costi del personale	Personalkosten	
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	
CTR Trattamento e recupero dei rifiuti urbani		
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe	
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen	
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete	
B9 - Costi del personale	Personalkosten	
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci		
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren	
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten	
AR Vendita di materiale diversi da quelli derivanti dal circuito riconosciuto dai sistemi collettivi (ARSC)	BRAM, CONAI usw.	Costi Variabili, vanno suddivisi in base ai costi solo di raccolta e costi solo di smaltimento, a seguire secondo la classificazione del Bilancio CEE
ARsc Ricavi da sistemi collettivi di compliance agli obblighi di responsabilità estesa del produttore (ARSC, CONAI, COREPLA, COREVE, RAEE, ecc)	BRAM, CONAI usw.	

CRD Raccolta e trasporto delle frazioni differenziate	G) Betriebskosten des Recyclinghofes
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete
B9 - Costi del personale	Personalkosten
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten
CTR Trattamento e recupero dei rifiuti urbani	
B6 - Costi per materie di consumo e merci (al netto di resi, abbuoni e sconti)	Ankäufe
B7 - Costi per servizi	Dienstleistungen
B8 - Costi per godimento di beni di terzi	Miete
B9 - Costi del personale	Personalkosten
B11 - Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	
B14 - Oneri diversi di gestione	Steuern und Gebühren
B14 - Oneri diversi di gestione	Ausserordentliche Lasten



Costi Variabili, vanno suddivisi in base ai costi solo di raccolta e costi solo di smaltimento, a seguire secondo la classificazione del Bilancio CEE

CGG Costi generali	NON PRESENTE	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE
CCD Crediti inesigibili	NON PRESENTE	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE
ACC Accantonamento rischi e oneri e svalutazione crediti	NON PRESENTE	Costi Fissi, vanno suddivisi secondo la classificazione del Bilancio CEE

H) Betriebskosten für Sonderdienste
Personalkosten
Ankäufe



Se sono costi operati diretti e relativi alla gestione del servizio rifiuti vanno inseriti in una delle voci precedenti se invece sono costi operativi per altri servizi quali sgombero neve, deratizzazione, sfalcio del verde pubblico, disinfezione zanzare, pulizia caditoie, ecc non sono riconosciuti dal metodo ARERA e devono essere coperti tramite la fiscalità generale direttamente dal bilancio comunale

	Dienstleistungen
	Miete
	Steuern und Gebühren
	Ausserordentliche Lasten
	<i>Summe H)</i>

INHALTSVERZEICHNIS

- Art. 1 Einführung der Gebühr
- Art. 2 Anwendungsbereich der Gebühr
- Art. 3 Gegenstand der Gebühr - Leistungen
- Art. 4 Voraussetzung für die Gebührenpflicht
- Art. 5 Zur Zahlung der Gebühr verpflichtete Personen
- Art. 6 Genutzte Räumlichkeiten
- Art. 7 Die Gebührenpflicht
- Art. 8 Feststellung der Bewirtschaftungskosten und Anpassung der Tarife
- Art. 9 Einteilung der Gebührenpflichtigen und Gliederung der Gebühr
- Art. 10 Gebühr für die Kategorie "Wohnungen"
- Art. 11 Gebühr für die Kategorie „andere Arten der Nutzung“
- Art. 12 Mischnutzung von Räumlichkeiten und Freiflächen
- Art. 13 Die Tagesgebühr
- Art. 14 Verpflichtung zur Zahlung der Tagesgebühr
- Art. 15 Nicht gebührenpflichtige Räumlichkeiten
- Art. 16 Gebührenbefreiungen
- Art. 17 Sonderermäßigungen
- Art. 18 Deckung der Gebührenbefreiung und Tarifermäßigungen
- Art. 19 Meldungen
- Art. 20 Bezahlung der Gebühr
- Art. 21 Verantwortlicher Beamter oder verantwortliche Beamtin
- Art. 22 Inkrafttreten der Verordnung

INDICE

- Art. 1 Istituzione della tariffa
- Art. 2 Ambito di applicazione della tariffa
- Art. 3 Oggetto della tariffa - prestazioni
- Art. 4 Presupposto della tariffa
- Art. 5 Soggetti obbligati al pagamento della tariffa
- Art. 6 Locali ed aree scoperte utilizzate
- Art. 7 Obbligazione tariffaria
- Art. 8 Determinazione dei costi di gestione e adeguamento delle tariffe
- Art. 9 Suddivisione dei soggetti obbligati al pagamento della tariffa ed articolazione delle tariffe
- Art. 10 Tariffa per le "utenze domestiche"
- Art. 11 Tariffa per le "altre utenze"
- Art. 12 Utilizzo misto di locali e aree scoperte
- Art. 13 Tariffa giornaliera
- Art. 14 Obbligazione al pagamento della tariffa giornaliera
- Art. 15 Esclusioni
- Art. 16 Esenzioni e riduzioni
- Art. 17 Riduzioni individuali
- Art. 18 Pagamento della tariffa
- Art. 19 Denunce
- Art. 20 Determinazione e riscossione della tariffa
- Art. 21 Funzionario o funzionaria responsabile
- Art. 22 Entrata in vigore